

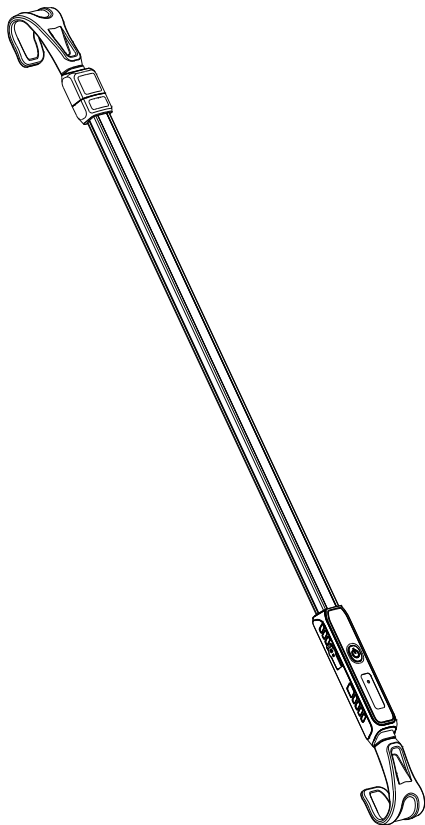


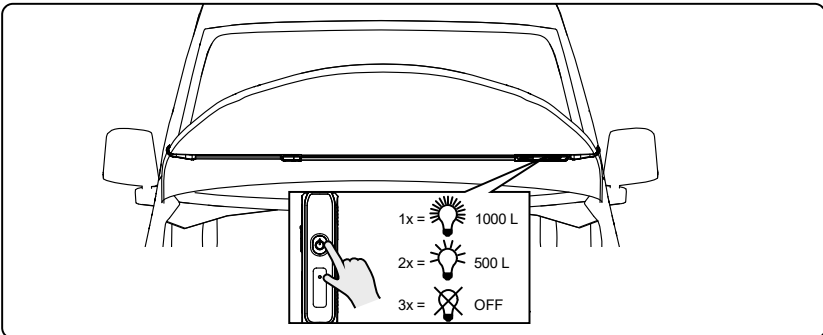
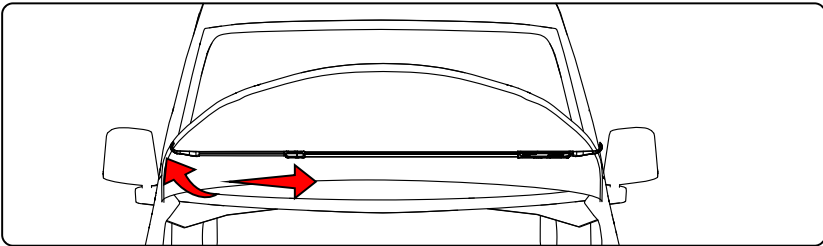
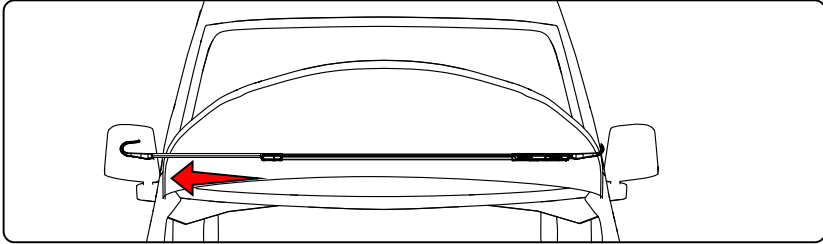
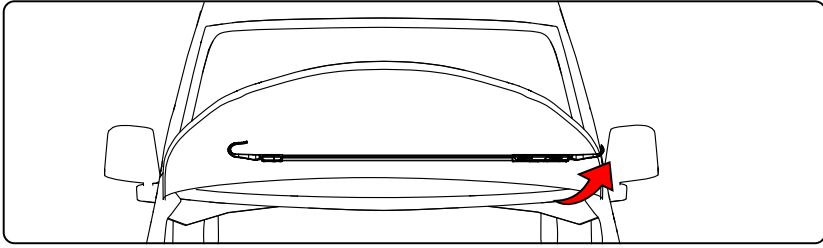
BETRIEBSANLEITUNG

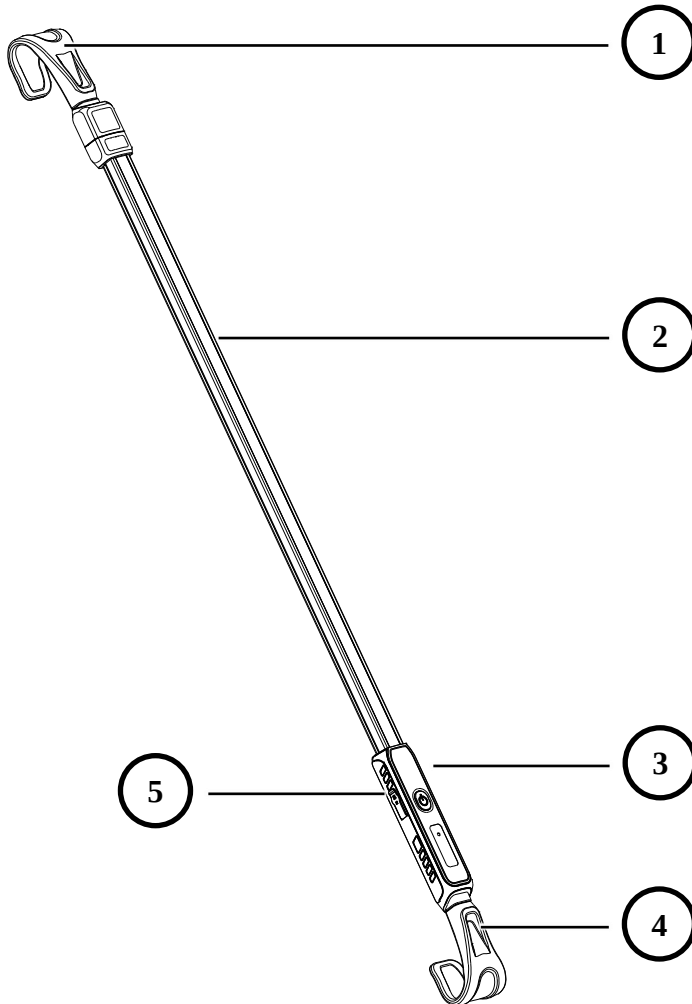
STIER LED-Akku Motorraumleuchte

Artikelnr.: 903776

10.09.2025

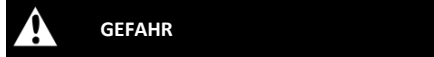






Sicherheitshinweise und Kennzeichnungen

Sicherheitshinweise und wichtige Erläuterungen sind durch folgende Piktogramme gekennzeichnet:



Kennzeichnet Hinweise, die genau zu beachten sind, um eine Gefahr für Leib und Leben von Personen auszuschließen.



Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um eine Verletzung von Personen auszuschließen.



Kennzeichnet Hinweise, die genau einzuhalten sind, um Materialbeschädigungen und/oder Zerstörungen vorzubeugen.



Kennzeichnet technische oder sachliche Notwendigkeiten, die besondere Beachtung erfordern.

DE

Vorwort

Die vorliegende Originalbetriebsanleitung vermittelt alle notwendigen Kenntnisse zur sicheren Handhabung und Erhaltung der vollen Funktionsfähigkeit des beschriebenen Produkts. Demzufolge sind alle Hinweise vor Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig zu lesen und anschließend zu befolgen. Nur somit können Unfälle vermieden und die Garantie gewährleistet werden.

Urheberrecht

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung obliegt der Stier Industrial GmbH. Die Betriebsanleitung darf ausschließlich mit schriftlicher Genehmigung vom Hersteller übersetzt, vervielfältigt oder an Dritte weitergereicht werden.



DE GEBRAUCHSANLEITUNG LESEN Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt aufstellen, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



ÜBER DIESE ANLEITUNG

BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN: Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einrichten, in Betrieb nehmen oder Eingriffe daran vornehmen.



ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. STIER Werkzeug ist langlebig, kraftvoll und widerstandsfähig. Ob

Werkstattbedarf, Druckluft- oder Befestigungstechnik, Handwerkzeug oder Materialbearbeitung: Das breite STIER Sortiment bietet für all deine Herausforderungen echte Profi-Qualität.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurde.

ENTSORGUNG

Dieses Altgerät kann an eine Entsorgungsstelle abgegeben werden, wo es im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes entsorgt wird. Das Gerät und seine Zubehörteile sind aus verschiedensten Materialien zusammengesetzt. Defekte Komponenten müssen als Sondermüll behandelt und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden. Ziehen Sie vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in Betracht. Entfernen Sie alle Betriebsmittel aus dem Produkt (Öl, Kraftstoff). Entnehmen Sie Batterien / Akkus und Lampen / Leuchtmittel vor der Entsorgung aus dem Produkt, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist. Private Endkunden können das Produkt zur Entsorgung bei einer öffentlichen Sammel- oder Rücknahmestelle in ihrer Nähe abgeben. Adressen geeigneter Sammelstellen erhalten Sie von der Stadt- oder Kommunalverwaltung. Gewerbliche Endkunden können das Produkt zur Entsorgung an einer der folgenden Stellen abgeben: Hersteller.



RECHTSVORBEHALT

Die STIER Industrial GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten auf eingesandten Geräten. Alle Angaben, die als Marken oder Dienstleistungsmarken bekannt sind, sind entsprechend hervorgehoben. Die Benutzung dieser Angaben soll nicht die Validität oder Reputation der Marken oder Dienstleistungsmarken beeinflussen. STIER Industrial GmbH behält sich vor, bei Bedarf Änderungen, Löschungen oder Ergänzungen der bereitgestellten Informationen oder Daten durchzuführen. Technische Daten, Spezifikationen und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden und in den Darstellungen vom tatsächlichen Produkt abweichen.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER und das STIER-Logo sind eingetragene Marken von STIER Industrial GmbH



ONLINEMANUAL

Durch den Scan des folgenden QR-Codes gelangst du zur digitalen Version der Betriebsanleitung. Gib dazu bitte die Herstellernummer (903776) in das Suchfeld ein.

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitsanweisung	6
2	Produktübersicht	7
3	Installation	7
4	Bedienung	8
5	Wartung	8

1 Sicherheitsanweisung

Vor der Bedienung diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit der Verwendung in vollem Umfang vertraut zu machen. Eine unsachgemäße Bedienung kann eine Gefährdung verursachen. Ausschließlich die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen ermöglicht einen bestimmungsgemäßen Gebrauch. Für etwaige Schäden, die auf unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung. Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen für den zukünftigen Gebrauch sorgfältig auf. Die Anweisungen in diesem Handbuch ersetzen jedoch keine Normen oder zusätzliche (auch nicht gesetzliche) Vorschriften, die aus Sicherheitsgründen erlassen wurden.



VORSICHT

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.



ACHTUNG

Das Werkzeug wurde in Übereinstimmung mit den Vorschriften der EU-Maschinenrichtlinie hergestellt. Bei unsachgemäßen Reparaturen, der Verwendung von Nicht-Originalteilen und bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung erlischt die EU-Kennzeichnung.

1.1 Sicherheitshinweise

- Das Produkt nur innerhalb der in den „Technischen Daten“ angegebenen Betriebsbedingungen benutzen.
- Das Produkt nicht in der Nähe von Menschen mit Herzschrittmacher oder anderen medizinisch notwendigen Elektrogeräten benutzen.
- Das Produkt nicht selbst reparieren, zerlegen oder modifizieren.
- Das Öffnen und/oder Reparieren des Produkts kann zu Stromschlag, Produktschaden, Feuer, Personenschaden und anderen Gefahren führen.
- Das Produkt nicht in Flüssigkeiten tauchen oder mit Hochdrucksystemen reinigen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
- Das Produkt vor der ersten Verwendung vollständig aufladen.
- Wenn das Produkt für längere Zeit nicht benutzt wird, das Gerät alle 30 Tage vollständig aufladen.
- Das Produkt nicht dauerhaft aufladen. Wenn das Produkt vollständig geladen ist, von der Stromquelle trennen.
- Das Produkt nur mit der in den Produktspezifikationen angegebenen Stromversorgung aufladen.
- Das Produkt nur mit einem leicht feuchten, ölfreien, sauberen Tuch reinigen.
- Das Produkt nur an einem sauberen und trockenen Ort lagern.
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Das Produkt, sein Zubehör und sein Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Kleinkinder nicht damit spielen lassen, da Kleinkinder sich selbst oder andere verletzen oder das Produkt beschädigen können.

Das Produkt mit all seinen Teilen und Zubehörteilen und seinem Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.

2 Produktübersicht

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt LED-Akku Motorraumleuchte wird innerhalb der geöffneten Motorhaube eines parkenden Kraftfahrzeugs angebracht und dient der Ausleuchtung des Motorraums.

Das Produkt darf nicht in fahrenden Kraftfahrzeugen verwendet werden.

2.2 Technische Daten

STIER LED-Akku Motorraumleuchte (903776)	
Akku	Lithium-Ionen-Akku (3,7 V 4400 mAh)
Stromversorgung Netzteil	100 ... 230 V AC 50 ... 60 Hz
Leistung	10 W
Maße	Länge: 1150 ... 1820 mm (stufenlos verstellbar) Breite: 62 mm Höhe: 80 mm
Gewicht	826 g
Material	Aluminium Kunststoff
Farbtemperatur	6000 Kelvin
Helligkeit (Lichtstrom)	Stufe 1: 1000 Lumen Stufe 2: 500 Lumen
LED	32 x SMD LED 10 W
Ladezeit	Ca. 4 h
Leuchtdauer	3,3 bis 6,3 h (je nach Helligkeitsstufe)
Leuchtwinkel	120°
Schutzklasse	IP65 / IK07
Betriebstemperatur	-10 °C bis + 45 °C

2.3 Bezeichnung (siehe Seite 3)

01	Variables Griffstück	04	Festes Griffstück
02	LED-Lichtleiste (drehbar)	05	Ladeanschluss mit Ladestandanzeige
03	EIN- / AUS-Taster		

2.4 Lieferumfang

- LED-Akku Motorraumleuchte
- Steckernetzteil mit Mini USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

3 Installation



WARNUNG

Vor Fahrtbeginn die Motorraumleuchte deinstallieren.

3.1 Installieren (siehe Seite 2)

HINWEIS: Um Schäden und Kratzer an der Motorhaube zu vermeiden, bei der Installation die Motorraumleuchte stets vorsichtig anbringen.

1. Die Motorhaube öffnen und sichern.
2. Die Motorraumleuchte am **festen Griffstück** festhalten und an einer Seite der Motorhaube vorsichtig einhängen.
3. Das **variable Griffstück** mit der Teleskopverlängerung herausziehen.
4. Das **variable Griffstück** an der gegenüberliegenden Seite vorsichtig einhängen.
5. Das **variable Griffstück** mit der Teleskopverlängerung einschieben, bis es an der Motorhaube sicher fixiert ist.

3.2 Deinstallieren

1. Die Motorraumleuchte ausschalten und von der Stromversorgung trennen.
2. Die Motorraumleuchte am **festen Griffstück** festhalten.
3. Das **variable Griffstück** mit der Teleskopverlängerung herausziehen und von der Motorhaube lösen.
4. Die Motorraumleuchte von der Motorhaube lösen.

Das **variable Griffstück** mit der Teleskopverlängerung zusammenschieben.

4 Bedienung

4.1 Ein- / Ausschalten (siehe Seite 2-3)

Das Motorraumleuchte wird mittels EIN- / AUS-Taster ein- oder ausgeschaltet. Mit dem Taster kann die Helligkeit eingestellt werden.

Einschalten und Helligkeit regeln

- Einmal drücken, um die Motorraumleuchte einzuschalten.
- Mehrfach drücken, um die Helligkeit einzustellen.

Ausschalten

- Mehrfach drücken, bis die Motorraumleuchte ausgeschaltet ist.

4.2 Ladestand anzeigen (siehe Seite 3)

Der Ladestand wird am Griff angezeigt.

	Ladestand: kritisch Ladung des Akkus zwischen 0 % und 25 %		Ladestand: niedrig Ladung des Akkus zwischen 26 % und 50 %
	Ladestand: ausreichend Ladung des Akkus zwischen 51 % und 75 %		Ladestand: vollständig geladen Ladung des Akkus zwischen 76 % und 100 %

4.3 Akku laden (siehe Seite 3)

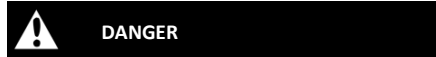
Die Motorraumleuchte mittels Mini USB-Ladekabel und Steckernetzteil mit der Stromversorgung verbinden.

5 Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Das Produkt regelmäßig reinigen

Safety instructions and markings

Safety instructions and important explanations are marked by the following pictograms:



Indicates indications that must be observed precisely in order to rule out a danger to life and limb of persons.



Marks instructions that must be strictly adhered to in order to rule out injury to persons.



Marks instructions that must be strictly adhered to in order to prevent material damage and/or destruction.



Identifies technical or material necessities that require special attention.

EN

Foreword

This original operating manual provides all the necessary knowledge for safe handling and maintaining the full functionality of the product described. Consequently, all instructions must be read carefully before using the product and then followed. This is the only way to avoid accidents and guarantee the warranty.

Copyright

The copyright to this operating manual is held by Stier Industrial GmbH. The operating instructions may only be translated, duplicated or passed on to third parties with the written permission of the manufacturer.



EN **READ THE INSTRUCTIONS FOR USE** Read the instructions carefully before setting up, operating or performing any procedures on the product.



ABOUT THIS GUIDE

READ THE OWNER'S MANUAL: Read the instruction manual carefully before setting up, operating, or making any interventions to the product.



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Full compliance with all safety instructions and information allows for proper use. STIER tool is durable, powerful and resistant. Whether workshop supplies, compressed air or fastening technology, hand tools or material processing: the wide STIER range offers real professional quality for all your challenges.

@stier_official

@STIER.Werkzeug

@STIER.Werkzeug

the manufacturer assumes no liability whatsoever for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional regulations (not even statutory) issued for safety reasons.

DISPOSAL

This old equipment can be handed in to a disposal point, where it is disposed of in accordance with the national Circular Economy and Waste Act. The device and its accessories are made of a wide variety of materials. Defective components must be treated as hazardous waste and disposed of in accordance with legal requirements. Before disposing of the product, consider ways to avoid waste (e.g., disposing of functional products or repairing). Remove all equipment from the product (oil, fuel). Remove batteries / rechargeable batteries and lamps / lamps from the product before disposal if this is possible non-destructively. Private end customers can hand in the product for disposal at a public collection or return point in their area. Addresses of suitable collection points can be obtained from the city or local administration. Commercial end customers can hand in the product for disposal at one of the following locations: Manufacturer.



RESERVATION OF RIGHTS

STIER Industrial GmbH is not liable for the loss of data on sent devices. All indications known as trademarks or service marks are highlighted accordingly. The use of this information should not affect the validity or reputation of the trademarks or service marks. STIER Industrial GmbH reserves the right to make changes, deletions or additions to the information or data provided if necessary. Technical data, specifications and appearance are subject to change without notice and may differ in the representations from the actual product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER and the STIER logo are registered trademarks of STIER Industrial GmbH



ONLINE MANUAL

By scanning the following QR code, you will get to the digital version of the operating manual. Please enter the manufacturer number (903776) in the search field.

Table of contents

1	Safety precaution	11
2	Product	12
3	Installation	12
4	Service	13
5	Maintenance	13

1 Safety precaution

Read this instruction manual carefully before operation to fully familiarize yourself with its use. Improper operation can cause a hazard. Only the complete observance of all safety instructions and information enables proper use. The manufacturer assumes no liability for any damage caused by improper or incorrect use. Keep the safety and operating instructions carefully for future use. However, the instructions in this manual do not replace standards or additional (even legal) regulations issued for safety reasons.



CAUTION

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



ATTENTION

The tool has been manufactured in accordance with the provisions of the EU Machinery Directive. In the event of improper repairs, the use of non-genuine parts and failure to follow the safety instructions in the owner's manual, the EU marking expires.

1.1 Safety

- Use the product only within the operating conditions specified in the "Technical Data".
- Do not use the product near people with pacemakers or other medically necessary electrical appliances.
- Do not repair, disassemble or modify the product yourself.
- Opening and/or repairing the product may result in electric shock, product damage, fire, personal injury and other hazards.
- Do not immerse the product in liquids or clean it with high-pressure systems.
- Do not use the product if it is damaged.
- Fully charge the product before first use.
- If the product is not used for a long time, fully charge the device every 30 days.
- Do not charge the product permanently. When the product is fully charged, disconnect from the power source.
- Charge the product only with the power supply specified in the product specifications.
- Clean the product only with a slightly damp, oil-free, clean cloth.
- Store the product only in a clean and dry place.
- The product can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they have been supervised or instructed in the safe use of the product and understand the resulting dangers.
- The product, its accessories and packaging material are not toys. Do not allow infants to play with it, as infants may injure themselves or others or damage the product. Keep the product with all its parts and accessories and packaging material out of the reach of small children.

2 Product

2.1 Intended use

The product LED Battery Engine Compartment Light is mounted inside the open bonnet of a parked motor vehicle and is used to illuminate the engine compartment.

The product must not be used in moving motor vehicles.

2.2 Specifications

	STIER LED Cordless Engine Compartment Light (903776)
Accumulator	Lithium-ion battery (3.7 V 4400 mAh)
Power supply power supply	100 ... 230 V AC 50 ... 60 Hz
Achievement	10 W
Metrics	Length: 1150 ... 1820 mm (infinitely adjustable) Width: 62 mm Height: 80 mm
Weight	826 g
Material	Aluminium Plastic
Colour temperature	6000 Kelvin
Brightness (luminous flux)	Stage 1: 1000 lumens Stage 2: 500 lumens
LED	32 x SMD LED 10 W
Loading	Approx. 4 h
Runtime	3.3 to 6.3 h (depending on brightness level)
Light angle	120°
Class	IP65 / IK07
Operating temperature	-10 °C to + 45 °C

2.3 Name (see page 3)

01	Variable grip	04	Fixed grip
02	LED light strip (rotatable)	05	Charging port with charge level indicator
03	ON/OFF button		

2.4 Scope of delivery

- LED Battery Engine Compartment Light
- Plug-in power adapter with mini USB charging cable
- Operating instructions

3 Installation



WARNING

Uninstall the engine compartment light before starting your journey.

3.1 Install (see page 2)

NOTE: To avoid damage and scratches to the hood, always carefully install the engine compartment light during installation.

1. Open and secure the bonnet.
2. Hold the engine compartment light by the **fixed handle** and carefully hook it onto one side of the bonnet.
3. Pull out the **variable grip** with the telescopic extension.
4. Carefully hook the **variable grip** on the opposite side.
5. Slide in the **variable grip** with the telescopic extension until it is securely fixed to the bonnet.

3.2 Uninstall

1. Switch off the engine compartment light and disconnect it from the power supply.
 2. Hold the engine compartment light by the **fixed handle**.
 3. Pull out the **variable grip** with the telescopic extension and detach it from the bonnet.
 4. Remove the engine compartment light from the bonnet.
- Push the **variable grip** together with the telescopic extension.

4 Service

4.1 Turn on/off (see page 2-3)

The engine compartment light is switched on or off by means of the ON/OFF button. The brightness can be adjusted with the button.

Switch on and adjust brightness

- Press once to turn on the engine compartment light.
- Press several times to adjust the brightness.

Switch off

- Press several times until the engine compartment light is switched off.

4.2 Display the charge level (see page 3)

The charge level is indicated on the handle.

	Charge level: critical Battery charge between 0% and 25%		Charge level: low Battery charge between 26% and 50%
	Charge level: sufficient Battery charge between 51% and 75%		Charge level: fully charged Battery charge between 76% and 100%

4.3 Charging the battery (see page 3)

Connect the engine compartment light to the power supply using a mini USB charging cable and plug-in power supply.

5 Maintenance

- The product is maintenance-free.
- Clean the product regularly

Instrucciones de seguridad y marcas

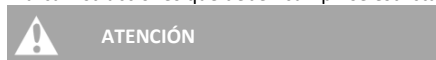
Las instrucciones de seguridad y las explicaciones importantes están marcadas con los siguientes pictogramas:



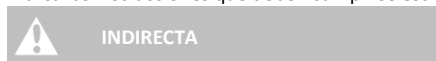
Indica las indicaciones que deben observarse con precisión para descartar un peligro para la vida y la integridad física de las personas.



Marca instrucciones que deben cumplirse estrictamente para descartar lesiones a las personas.



Marca las instrucciones que deben cumplirse estrictamente para evitar daños materiales y/o destrucción.



Identifica las necesidades técnicas o materiales que requieren una atención especial.

ES

Prefacio

Este manual de instrucciones original proporciona todos los conocimientos necesarios para un manejo seguro y mantener la plena funcionalidad del producto descrito. En consecuencia, todas las instrucciones deben leerse detenidamente antes de usar el producto y luego seguirse. Esta es la única forma de evitar accidentes y garantizar la garantía.

Derechos de autor

Los derechos de autor de este manual de instrucciones son propiedad de Stier Industrial GmbH. Las instrucciones de uso solo pueden ser traducidas, duplicadas o transmitidas a terceros con el permiso escrito del fabricante.



ES LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO Lea atentamente las instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier procedimiento en el producto.



ACERCA DE ESTA GUÍA

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO: Lea atentamente el manual de instrucciones antes de configurar, operar o realizar cualquier intervención en el producto.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. El cumplimiento total de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. La herramienta STIER es duradera, potente y resistente. Ya sean suministros de taller, aire comprimido o tecnología de fijación, herramientas

manuales o procesamiento de materiales: la amplia gama STIER ofrece una verdadera calidad profesional para todos sus desafíos.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas o reglamentos adicionales (ni siquiera estatutarios) emitidos por razones de seguridad.

DISPOSICIÓN

Estos equipos viejos se pueden entregar en un punto de eliminación, donde se eliminan de acuerdo con la Ley Nacional de Economía Circular y Residuos. El dispositivo y sus accesorios están hechos de una amplia variedad de materiales. Los componentes defectuosos deben tratarse como residuos peligrosos y eliminarse de acuerdo con los requisitos legales. Antes de desechar el producto, considere formas de evitar el desperdicio (p. ej., desechar productos funcionales o reparar). Retire todo el equipo del producto (aceite, combustible). Retire las pilas/pilas recargables y las lámparas/lámparas del producto antes de desecharlas si es posible de forma no destructiva. Los clientes finales privados pueden entregar el producto para su eliminación en un punto público de recogida o devolución de su zona. Las direcciones de los puntos de recogida adecuados se pueden obtener de la ciudad o de la administración local. Los clientes finales comerciales pueden entregar el producto para su eliminación en una de las siguientes ubicaciones: Fabricante.



RESERVA DE DERECHOS

STIER Industrial GmbH no se hace responsable de la pérdida de datos en los dispositivos enviados. Todas las indicaciones conocidas como marcas comerciales o marcas de servicio se resaltan en consecuencia. El uso de esta información no debe afectar la validez o reputación de las marcas comerciales o marcas de servicio. STIER Industrial GmbH se reserva el derecho de modificar, eliminar o añadir la información o los datos proporcionados si es necesario. Los datos técnicos, las especificaciones y la apariencia están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden diferir en las representaciones del producto real.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER y el logotipo de STIER son marcas registradas de STIER Industrial GmbH



MANUAL EN LÍNEA

Al escanear el siguiente código QR, accederá a la versión digital del manual de instrucciones. Introduzca el número de fabricante (903776) en el campo de búsqueda.

Tabla de contenidos

1	Precaución	16
2	Producto	17
3	Instalación	17
4	Servicio	18
5	Mantenimiento	18

1 Precaución

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la operación para familiarizarse completamente con su uso. El funcionamiento incorrecto puede causar un peligro. Solo la observancia completa de todas las instrucciones e información de seguridad permite un uso adecuado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto. Guarde cuidadosamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento para su uso futuro. Sin embargo, las instrucciones de este manual no sustituyen a las normas ni a las regulaciones adicionales (ni siquiera legales) emitidas por razones de seguridad.



CAUTELA

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.



ATENCIÓN

La herramienta ha sido fabricada de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de Máquinas de la UE. En caso de reparaciones inadecuadas, el uso de piezas no originales y el incumplimiento de las instrucciones de seguridad del manual del propietario, la marca de la UE caduca.

1.1 Seguridad

- Utilice el producto únicamente dentro de las condiciones de funcionamiento especificadas en los "Datos técnicos".
- No utilice el producto cerca de personas con marcapasos u otros aparatos eléctricos médicamente necesarios.
- No repare, desmonte ni modifique el producto usted mismo.
- Abrir y/o reparar el producto puede provocar descargas eléctricas, daños al producto, incendio, lesiones personales y otros peligros.
- No sumerja el producto en líquidos ni lo limpie con sistemas de alta presión.
- No utilice el producto si está dañado.
- Cargue completamente el producto antes del primer uso.
- Si el producto no se utiliza durante mucho tiempo, cargue completamente el dispositivo cada 30 días.
- No cargue el producto de forma permanente. Cuando el producto esté completamente cargado, desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Cargue el producto solo con la fuente de alimentación especificada en las especificaciones del producto.
- Limpie el producto solo con un paño limpio ligeramente húmedo, sin aceite.
- Almacene el producto únicamente en un lugar limpio y seco.
- El producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si han sido supervisados o instruidos en el uso seguro del producto y comprenden los peligros resultantes.
- El producto, sus accesorios y el material de embalaje no son juguetes. No permita que los bebés jueguen con él, ya que los bebés pueden lastimarse a sí mismos o a otros o dañar el producto. Mantenga el

producto con todas sus piezas y accesorios y material de embalaje fuera del alcance de los niños pequeños.

2 Producto

2.1 Uso previsto

La luz LED del compartimiento del motor de la batería del producto se monta dentro del capó abierto de un vehículo de motor estacionado y se utiliza para iluminar el compartimiento del motor.

El producto no debe utilizarse en vehículos motorizados en movimiento.

2.2 Características técnicas

			Luz LED inalámbrica del compartimiento del motor STIER (903776)
Acumulador			Batería de iones de litio (3,7 V 4400 mAh)
Fuente de alimentación	Fuente de alimentación		100 ... 230 V CA 50 ... 60 Hz
Logro			10 W
Métricas			Largura: 1150 ... 1820 mm (ajustable de forma continua) Ancho: 62 milímetros Altura: 80 milímetros
Peso			826 g
Material			Aluminio Plástico
Temperatura de color			6000 Kelvin
Brillo (flujo luminoso)			Etapa 1: 1000 lúmenes Etapa 2: 500 lúmenes
LED			32 x LED SMD de 10 W
Carga			Aprox. 4 h
Ejecución			De 3,3 a 6,3 h (dependiendo del nivel de brillo)
Ángulo de luz			120°
Clase			IP65 / IK07
Temperatura de funcionamiento			De -10 °C a + 45 °C

2.3 Nombre (consulte la página 3)

01	Empuñadura variable	04	Empuñadura fija
02	Tira de luz LED (giratoria)	05	Puerto de carga con indicador de nivel de carga
03	Botón ON/OFF		

2.4 Volumen de suministro

- Luz LED del compartimiento del motor de la batería
- Adaptador de corriente enchufable con cable de carga mini USB
- Instrucciones

3 Instalación



ADVERTENCIA

Desinstale la luz del compartimiento del motor antes de iniciar su viaje

3.1 Instalación (consulte la página 2)

NOTA: Para evitar daños y arañazos en el capó, instale siempre con cuidado la luz del compartimiento del motor durante la instalación.

1. Abra y asegure el capó.
2. Sujete la luz del compartimiento del motor por el **asa fija** y engánchela con cuidado en un lado del capó.
3. Extraiga la **empuñadura variable** con la extensión telescópica.
4. Enganche con cuidado la **empuñadura variable** en el lado opuesto.
5. Deslice el **agarre variable** con la extensión telescópica hasta que quede firmemente fijado al capó.

3.2 Desinstalar

1. Apague la luz del compartimiento del motor y desconéctelo de la fuente de alimentación.
 2. Sujete la luz del compartimiento del motor por la **manija fija**.
 3. Extraiga la **empuñadura variable** con la extensión telescópica y sepárela del capó.
 4. Retire la luz del compartimiento del motor del capó.
- Empuje la **empuñadura variable** junto con la extensión telescópica.

4 Servicio

4.1 Encender/apagar (consulte la página 2-3)

La luz del compartimiento del motor se enciende o apaga mediante el botón ON/OFF. El brillo se puede ajustar con el botón.

Encender y ajustar el brillo

- Presione una vez para encender la luz del compartimiento del motor.
- Presione varias veces para ajustar el brillo.

Apagar

- Presione varias veces hasta que se apague la luz del compartimiento del motor.

4.2 Visualice el nivel de carga (consulte la página 3)

El nivel de carga se indica en el mango.

	Nivel de carga: crítico Carga de la batería entre 0% y 25%		Nivel de carga: bajo Carga de la batería entre el 26% y el 50%
	Nivel de carga: suficiente Carga de la batería entre el 51% y el 75%		Nivel de carga: completamente cargado Carga de la batería entre el 76% y el 100%

4.3 Carga de la batería (consulte la página 3)

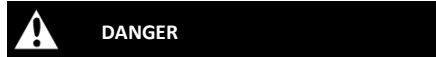
Conecte la luz del compartimiento del motor a la fuente de alimentación mediante un cable de carga mini USB y una fuente de alimentación enchufable.

5 Mantenimiento

- El producto no requiere mantenimiento.
- Limpie el producto con regularidad

Consignes de sécurité et marquages

Les consignes de sécurité et les explications importantes sont signalées par les pictogrammes suivants :



DANGER

Indique les indications qui doivent être observées avec précision afin d'écartier la possibilité d'un danger pour la vie et l'intégrité physique des personnes.



PRUDENCE

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'exclure les blessures aux personnes.



ATTENTION

Marque les instructions qui doivent être strictement respectées afin d'éviter les dommages matériels et/ou la destruction.



INDICE

Identifie les nécessités techniques ou matérielles qui nécessitent une attention particulière.

FR

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation original fournit toutes les connaissances nécessaires pour une manipulation en toute sécurité et le maintien de la pleine fonctionnalité du produit décrit. Par conséquent, toutes les instructions doivent être lues attentivement avant d'utiliser le produit, puis suivies. C'est le seul moyen d'éviter les accidents et de garantir la garantie.

Copyright

Les droits d'auteur de ce manuel d'utilisation sont détenus par Stier Industrial GmbH. Le mode d'emploi ne peut être traduit, dupliqué ou transmis à des tiers qu'avec l'autorisation écrite du fabricant.



FR LIRE LE MODE D'EMPLOI Lisez attentivement le mode d'emploi avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute procédure sur le produit.



À PROPOS DE CE GUIDE

LIRE LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE : Lisez attentivement le manuel d'instructions avant de configurer, d'utiliser ou d'effectuer toute intervention sur le produit.



CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Le respect total de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. L'outil STIER est durable, puissant et résistant. Qu'il s'agisse de fournitures d'atelier, de technologie d'air comprimé ou de fixation, d'outils à main ou de traitement des matériaux : la large gamme STIER offre une véritable qualité professionnelle pour tous vos défis.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage causé par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même pas légales) émises pour des raisons de sécurité.

DISPOSITION

Ces anciens équipements peuvent être remis à un point d'élimination, où ils sont éliminés conformément à la loi nationale sur l'économie circulaire et les déchets. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués dans une grande variété de matériaux. Les composants défectueux doivent être traités comme des déchets dangereux et éliminés conformément aux exigences légales. Avant de jeter le produit, envisagez des moyens d'éviter les déchets (p. ex., élimination des produits fonctionnels ou réparation). Retirez tous les équipements du produit (huile, carburant). Retirez les piles / piles rechargeables et les lampes / lampes du produit avant de le jeter si cela est possible de manière non destructive. Les clients finaux privés peuvent remettre le produit pour qu'il soit éliminé dans un point de collecte ou de retour public situé dans leur région. Les adresses des points de collecte appropriés peuvent être obtenues auprès de la ville ou de l'administration locale. Les clients finaux commerciaux peuvent remettre le produit pour élimination à l'un des endroits suivants : Fabricant.



RÉSERVE DE DROITS

STIER Industrial GmbH n'est pas responsable de la perte de données sur les appareils envoyés. Toutes les indications connues sous le nom de marques ou de marques de service sont mises en évidence en conséquence. L'utilisation de ces informations ne doit pas affecter la validité ou la réputation des marques de commerce ou de service. STIER Industrial GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications, des suppressions ou des compléments aux informations ou données fournies si nécessaire. Les données techniques, les spécifications et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et peuvent différer dans les représentations du produit réel.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER et le logo STIER sont des marques déposées de STIER Industrial GmbH



MANUEL EN LIGNE

En scannant le code QR suivant, vous accéderez à la version numérique du manuel d'utilisation. Veuillez saisir le numéro du fabricant (903776) dans le champ de recherche.

Table des matières

1	Précaution	21
2	Produit	22
3	Installation	22
4	Service	23
5	Entretien	23

1 Précaution

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant l'utilisation pour vous familiariser pleinement avec son utilisation. Une mauvaise utilisation peut entraîner un danger. Seul le respect complet de toutes les consignes et informations de sécurité permet une utilisation correcte. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte. Conservez soigneusement les instructions de sécurité et d'utilisation pour une utilisation future. Cependant, les instructions de ce manuel ne remplacent pas les normes ou les réglementations supplémentaires (même légales) émises pour des raisons de sécurité.

**PRUDENCE**

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**ATTENTION**

L'outil a été fabriqué conformément aux dispositions de la directive européenne sur les machines. En cas de réparations incorrectes, d'utilisation de pièces non authentiques et de non-respect des consignes de sécurité du manuel d'utilisation, le marquage UE expire.

1.1 Sécurité

- N'utilisez le produit que dans les conditions de fonctionnement spécifiées dans les « Caractéristiques techniques ».
- N'utilisez pas le produit à proximité de personnes portant des stimulateurs cardiaques ou d'autres appareils électriques médicalement nécessaires.
- Ne réparez pas, ne démontez pas ou ne modifiez pas le produit vous-même.
- L'ouverture et/ou la réparation du produit peuvent entraîner un choc électrique, des dommages au produit, un incendie, des blessures corporelles et d'autres dangers.
- Ne plongez pas le produit dans des liquides et ne le nettoyez pas avec des systèmes à haute pression.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Chargez complètement le produit avant la première utilisation.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez complètement l'appareil tous les 30 jours.
- Ne chargez pas le produit en permanence. Lorsque le produit est complètement chargé, débranchez-le de la source d'alimentation.
- Chargez le produit uniquement avec l'alimentation spécifiée dans les spécifications du produit.
- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon propre, légèrement humide et sans huile.
- Conservez le produit uniquement dans un endroit propre et sec.
- Le produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont été supervisés ou instruits sur l'utilisation sûre du produit et comprennent les dangers qui en résultent.

- Le produit, ses accessoires et son matériel d'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les nourrissons jouer avec, car les nourrissons pourraient se blesser ou blesser d'autres personnes ou endommager le produit. Gardez le produit avec toutes ses pièces, accessoires et matériel d'emballage hors de la portée des jeunes enfants.

2 Produit

2.1 Utilisation conforme à ce nom

Le produit LED Battery Engine Compartment Light est monté à l'intérieur du capot ouvert d'un véhicule à moteur stationné et est utilisé pour éclairer le compartiment moteur.

Le produit ne doit pas être utilisé dans des véhicules à moteur en mouvement.

2.2 Spécifications

	Éclairage LED du compartiment moteur sans fil STIER (903776)
Accumulateur	Batterie lithium-ion (3,7 V 4400 mAh)
Alimentation alimentation	100 ... 230 V CA 50 ... 60 Hz
Exploit	10 W
Métrique	Longueur: 1150 ... 1820 mm (réglable en continu) Largeur: 62 millimètre Hauteur: 80 millimètre
Poids	826 grammes
Matériel	Aluminium Plastique
Température de couleur	6000 Kelvin
Luminosité (flux lumineux)	Étape 1 : 1000 lumens Étape 2 : 500 lumens
LED	32 x LED SMD 10 W
Chargement	Environ 4 h
Duree	3,3 à 6,3 h (selon le niveau de luminosité)
Angle de la lumière	120°
Classe	IP65 / IK07
Température de fonctionnement	-10 °C à + 45 °C

2.3 Nom (voir page 3)

01	Adhérence variable	04	Poignée fixe
02	Bande lumineuse LED (rotative)	05	Port de charge avec indicateur de niveau de charge
03	Bouton ON/OFF		

2.4 Contenu de la livraison

- Éclairage LED du compartiment moteur de la batterie
- Adaptateur secteur enfichable avec câble de charge mini USB
- Mode d'emploi

3 Installation



AVERTISSEMENT

Désinstallez l'éclairage du compartiment moteur avant de commencer votre voyage.

3.1 Installation (voir page 2)

REMARQUE : Pour éviter d'endommager et de rayer le capot, installez toujours soigneusement l'éclairage du compartiment moteur lors de l'installation.

1. Ouvrez et fixez le capot.
2. Tenez l'éclairage du compartiment moteur par la **poignée fixe** et accrochez-le soigneusement sur un côté du capot.
3. Tirez sur la **poignée variable** à l'aide de l'extension télescopique.
4. Accrochez avec précaution la **poignée variable** du côté opposé.
5. Faites glisser la **poignée variable** avec la rallonge télescopique jusqu'à ce qu'elle soit solidement fixée au capot.

3.2 Désinstaller

1. Éteignez l'éclairage du compartiment moteur et débranchez-le de l'alimentation électrique.
 2. Tenez l'éclairage du compartiment moteur par la **poignée fixe**.
 3. Tirez sur la **poignée variable** à l'aide de la rallonge télescopique et détachez-la du capot.
 4. Retirez l'éclairage du compartiment moteur du capot.
- Poussez la **poignée variable** avec l'extension télescopique.

4 Service

4.1 Allumer/éteindre (voir page 2-3)

L'éclairage du compartiment moteur s'allume ou s'éteint à l'aide du bouton ON/OFF. La luminosité peut être réglée à l'aide du bouton.

Allumer et régler la luminosité

- Appuyez une fois pour allumer le voyant du compartiment moteur.
- Appuyez plusieurs fois pour régler la luminosité.

Éteindre

- Appuyez plusieurs fois jusqu'à ce que le voyant du compartiment moteur s'éteigne.

4.2 Affichez le niveau de charge (voir page 3)

Le niveau de charge est indiqué sur la poignée.

	Niveau de charge : critique Charge de la batterie entre 0 % et 25 %		Niveau de charge : faible Charge de la batterie entre 26 % et 50 %
	Niveau de charge : suffisant Charge de la batterie entre 51 % et 75 %		Niveau de charge : complètement chargé Charge de la batterie entre 76 % et 100 %

4.3 Chargement de la batterie (voir page 3)

Connectez l'éclairage du compartiment moteur à l'alimentation électrique à l'aide d'un câble de charge mini USB et d'une alimentation enfichable.

5 Entretien

- Le produit ne nécessite aucun entretien.
- Nettoyez régulièrement le produit

Istruzioni e contrassegni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza e le spiegazioni importanti sono contrassegnate dai seguenti pittogrammi:



Indica indicazioni che devono essere osservate con precisione per escludere un pericolo per la vita e l'incolumità fisica delle persone.



Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per escludere lesioni alle persone.



Contrassegna le istruzioni che devono essere rigorosamente rispettate per evitare danni materiali e/o distruzione.



Identifica le necessità tecniche o materiali che richiedono un'attenzione particolare.

IT

Prefazione

Questo manuale operativo originale fornisce tutte le informazioni necessarie per una manipolazione sicura e il mantenimento della piena funzionalità del prodotto descritto. Di conseguenza, tutte le istruzioni devono essere lette attentamente prima di utilizzare il prodotto e quindi seguite. Questo è l'unico modo per evitare incidenti e garantire la garanzia.

Diritto d'autore

Il copyright di queste istruzioni per l'uso è di proprietà di Stier Industrial GmbH. Le istruzioni per l'uso possono essere tradotte, duplicate o trasmesse a terzi solo con l'autorizzazione scritta del produttore.



IT **LEGGERE LE ISTRUZIONI PER L'USO** Leggere attentamente le istruzioni prima di configurare, utilizzare o eseguire qualsiasi procedura sul prodotto.



INFORMAZIONI SU QUESTA GUIDA

LEGGERE IL MANUALE D'USO: Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di installare, utilizzare o effettuare qualsiasi intervento sul prodotto.



ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Il pieno rispetto di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza ne consente un uso corretto. L'utensile STIER è durevole, potente e resistente. Che si tratti di forniture per l'officina, aria compressa o tecnologia di fissaggio, utensili manuali o lavorazione dei materiali: l'ampia gamma STIER offre una vera qualità professionale per tutte le vostre sfide.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (nemmeno statutari) emessi per motivi di sicurezza.

DISPOSIZIONE

Questa vecchia attrezzatura può essere consegnata a un punto di smaltimento, dove viene smaltita in conformità con la legge nazionale sull'economia circolare e sui rifiuti. Il dispositivo e i suoi accessori sono realizzati con un'ampia varietà di materiali. I componenti difettosi devono essere trattati come rifiuti pericolosi e smaltiti in conformità con i requisiti di legge. Prima di smaltire il prodotto, considerare i modi per evitare sprechi (ad esempio, lo smaltimento di prodotti funzionali o la riparazione). Rimuovere tutte le apparecchiature dal prodotto (olio, carburante). Rimuovere le batterie / batterie ricaricabili e lamps / lamps dal prodotto prima dello smaltimento, se ciò è possibile in modo non distruttivo. I clienti finali privati possono consegnare il prodotto per lo smaltimento presso un punto di raccolta o restituzione pubblico nella loro zona. Gli indirizzi dei punti di raccolta idonei possono essere richiesti alla città o all'amministrazione locale. I clienti finali commerciali possono consegnare il prodotto per lo smaltimento in uno dei seguenti luoghi: Produttore.



RISERVA DI DIRITTI

STIER Industrial GmbH non è responsabile per la perdita di dati sui dispositivi inviati. Tutte le indicazioni note come marchi commerciali o marchi di servizio sono evidenziate di conseguenza. L'uso di queste informazioni non deve pregiudicare la validità o la reputazione dei marchi commerciali o dei marchi di servizio. STIER Industrial GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche, cancellazioni o integrazioni alle informazioni o ai dati forniti, se necessario. I dati tecnici, le specifiche e l'aspetto sono soggetti a modifiche senza preavviso e possono differire nelle rappresentazioni dal prodotto reale.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER e il logo STIER sono marchi registrati di STIER Industrial GmbH



MANUALE ONLINE

Scansionando il seguente codice QR, si accede alla versione digitale delle istruzioni per l'uso. Inserisci il numero del produttore (903776) nel campo di ricerca.

Sommario

1	Precauzioni di sicurezza	26
2	Prodotto	27
3	Installazione	27
4	Servizio	28
5	Manutenzione	28

1 Precauzioni di sicurezza

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso per familiarizzare completamente con il suo utilizzo. Un funzionamento improprio può causare un pericolo. Solo la completa osservanza di tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza consente un uso corretto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto. Conservare attentamente le istruzioni di sicurezza e di funzionamento per un uso futuro. Tuttavia, le istruzioni contenute in questo manuale non sostituiscono norme o regolamenti aggiuntivi (anche legali) emessi per motivi di sicurezza.



CAUTELA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.



ATTENZIONE

L'utensile è stato prodotto in conformità con le disposizioni della Direttiva Macchine dell'UE. In caso di riparazioni improprie, utilizzo di parti non originali e mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza nel manuale d'uso, la marcatura UE decade.

1.1 Sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo nelle condizioni operative specificate nei "Dati tecnici".
 - Non utilizzare il prodotto vicino a persone con pacemaker o altri apparecchi elettrici necessari dal punto di vista medico.
 - Non riparare, smontare o modificare il prodotto da soli.
 - L'apertura e/o la riparazione del prodotto possono causare scosse elettriche, danni al prodotto, incendi, lesioni personali e altri pericoli.
 - Non immergere il prodotto in liquidi né pulirlo con sistemi ad alta pressione.
 - Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
 - Caricare completamente il prodotto prima del primo utilizzo.
 - Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, caricare completamente il dispositivo ogni 30 giorni.
 - Non caricare il prodotto in modo permanente. Quando il prodotto è completamente carico, scollegarlo dalla fonte di alimentazione.
 - Caricare il prodotto solo con l'alimentatore specificato nelle specifiche del prodotto.
 - Pulire il prodotto solo con un panno leggermente umido, privo di olio e pulito.
 - Conservare il prodotto solo in un luogo pulito e asciutto.
 - Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o istruite sull'uso sicuro del prodotto e se ne comprendono i pericoli.
 - Il prodotto, i suoi accessori e il materiale di imballaggio non sono giocattoli. Non permettere ai bambini di giocarci, poiché i bambini potrebbero ferire se stessi o altri o danneggiare il prodotto. Tenere il prodotto con tutte le sue parti e accessori e il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini piccoli.
-

2 Prodotto

2.1 Destinazione d'uso

La luce LED del vano motore della batteria del prodotto è montata all'interno del cofano aperto di un veicolo a motore parcheggiato e viene utilizzata per illuminare il vano motore.

Il prodotto non deve essere utilizzato in veicoli a motore in movimento.

2.2 Indicazioni

	STIER LED Luce vano motore a batteria (903776)
Accumulatore	Batteria agli ioni di litio (3,7 V 4400 mAh)
Alimentazione Alimentazione	100 ... 230 V CA 50 ... 60 Hz
Successo	10 W
Metriche	Lunghezza: 1150 ... 1820 mm (regolabile all'infinito) Larghezza: 62 millimetri Altezza: 80 millimetri
Peso	826 g
Materiale	Alluminio Plastico
Temperatura di colore	6000 Kelvin
Luminosità (flusso luminoso)	Fase 1: 1000 lumen Fase 2: 500 lumen
LED	32 x LED SMD 10 W
Caricamento	Circa 4 ore
Runtime	Da 3,3 a 6,3 ore (a seconda del livello di luminosità)
Angolo di luce	120°
Classe	IP65 / IK07
Temperatura	Da -10 °C a + 45 °C

2.3 Nome (vedi pagina 3)

01	Presa variabile	04	Presa fissa
02	Striscia luminosa a LED (girevole)	05	Porta di ricarica con indicatore del livello di carica
03	Pulsante ON/OFF		

2.4 Ambito di consegna

- Batteria a LED Luce vano motore
- Adattatore di alimentazione plug-in con cavo di ricarica mini USB
- Istruzioni

3 Installazione



AVVERTIMENTO

Disinstallare la luce del vano motore prima di iniziare il viaggio.

3.1 Installazione (vedere pagina 2)

NOTA: Per evitare danni e graffi al cofano, installare sempre con cura la luce del vano motore durante l'installazione.

1. Aprire e fissare il cofano.
2. Tenere la luce del vano motore per l' **impugnatura fissa** e agganciarla con cautela a un lato del cofano.
3. Estrarre l' **impugnatura variabile** con l'estensione telescopica.
4. Agganciare con cautela l' **impugnatura variabile** sul lato opposto.
5. Far scorrere l' **impugnatura variabile** con la prolunga telescopica fino a fissarla saldamente al cofano.

3.2 disinstallazione

1. Spegner la luce del vano motore e scollegarla dall'alimentazione.
2. Tenere la luce del vano motore per l' **impugnatura fissa**.
3. Estrarre l' **impugnatura variabile** con l'estensione telescopica e staccarla dal cofano.
4. Rimuovere la luce del vano motore dal cofano motore.

Spingere l' **impugnatura variabile** insieme alla prolunga telescopica.

4 Servizio

4.1 Accensione/spegnimento (vedere pagina 2-3)

L'accensione o lo spegnimento della luce del vano motore avviene tramite il pulsante ON/OFF. La luminosità può essere regolata con il pulsante.

Accendere e regolare la luminosità

- Premere una volta per accendere la luce del vano motore.
- Premere più volte per regolare la luminosità.

Spegnere

- Premere più volte fino allo spegnimento della luce del vano motore.

4.2 Visualizza il livello di carica (vedi pagina 3)

Il livello di carica è indicato sull'impugnatura.

	Livello di carica: critico Carica della batteria tra lo 0% e il 25%		Livello di carica: basso Carica della batteria tra il 26% e il 50%
	Livello di carica: sufficiente Carica della batteria tra il 51% e il 75%		Livello di carica: completamente carico Carica della batteria tra il 76% e il 100%

4.3 Ricarica della batteria (vedere pagina 3)

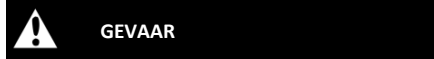
Collegare la luce del vano motore all'alimentazione utilizzando un cavo di ricarica mini USB e un alimentatore plug-in.

5 Manutenzione

- Il prodotto è esente da manutenzione.
- Pulire regolarmente il prodotto

Veiligheidsinstructies en markeringen

Veiligheidsinstructies en belangrijke uitleg zijn gemarkeerd met de volgende pictogrammen:



Geeft aanwijzingen aan die nauwkeurig in acht moeten worden genomen om gevaar voor lijf en leden van personen uit te sluiten.



Markeert instructies die strikt moeten worden nageleefd om letsel aan personen uit te sluiten.



Markeert instructies die strikt moeten worden nageleefd om materiële schade en/of vernietiging te voorkomen.



Identificeert technische of materiële benodigheden die speciale aandacht vereisen.

NL

Voorwoord

Deze originele gebruiksaanwijzing biedt alle benodigde kennis voor een veilige hantering en het behoud van de volledige functionaliteit van het beschreven product. Daarom moeten alle instructies zorgvuldig worden gelezen voordat het product wordt gebruikt en vervolgens worden opgevolgd. Alleen zo voorkom je ongelukken en garandeer je de garantie.

Auteursrecht

Het auteursrecht op deze gebruiksaanwijzing berust bij Stier Industrial GmbH. De gebruiksaanwijzing mag alleen met schriftelijke toestemming van de fabrikant worden vertaald, gedupliceerd of doorgegeven aan derden.



NL LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het product instelt, bedient of er procedures aan uitvoert.



OVER DEZE GIDS

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING: Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het product instelt, bedient of ingrepen uitvoert.



ALGEMENE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik aandachtig door om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Volledige naleving van alle veiligheidsinstructies en informatie zorgt voor een correct gebruik. STIER tool is duurzaam, krachtig en resistent. Of het nu gaat om werkplaatsbenodigheden, perslucht of bevestigingstechniek, handgereedschap of materiaalverwerking: het brede STIER-assortiment biedt echte professionele kwaliteit voor al uw uitdagingen.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor enige schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging van normen of aanvullende voorschriften (zelfs niet wettelijke) die om veiligheidsredenen zijn uitgevaardigd.

ZIN

Deze oude apparatuur kan worden ingeleverd bij een inzamelpunt, waar het wordt afgevoerd volgens de landelijke Wet Circulaire Economie en Afvalstoffen. Het apparaat en de accessoires zijn gemaakt van een grote verscheidenheid aan materialen. Defecte onderdelen moeten worden behandeld als gevaarlijk afval en worden afgevoerd in overeenstemming met de wettelijke voorschriften. Overweeg voordat u het product weggooit manieren om afval te voorkomen (bijv. functionele producten weggooien of repareren). Verwijder alle apparatuur van het product (olie, brandstof). Verwijder batterijen / oplaadbare batterijen en lampen / lampen uit het product voordat u ze weggooit, indien dit niet-destructief mogelijk is. Particuliere eindklanten kunnen het product voor verwijdering inleveren bij een openbaar inzamel- of inleverpunt in hun regio. Adressen van geschikte inzamelpunten zijn verkrijgbaar bij de stad of het lokale bestuur. Commerciële eindklanten kunnen het product voor verwijdering inleveren op een van de volgende locaties:

Fabrikant.



VOORBEHOUD VAN RECHTEN

STIER Industrial GmbH is niet aansprakelijk voor het verlies van gegevens op verzonden apparaten. Alle aanduidingen die bekend staan als handelsmerken of dienstmerken worden dienovereenkomstig gemarkeerd. Het gebruik van deze informatie mag geen invloed hebben op de geldigheid of reputatie van de handelsmerken of dienstmerken. STIER Industrial GmbH behoudt zich het recht voor om indien nodig wijzigingen, verwijderingen of aanvullingen aan te brengen in de verstrekte informatie of gegevens. Technische gegevens, specificaties en uiterlijk kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen in de weergave afwijken van het daadwerkelijke product.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER en het STIER-logo zijn geregistreerde handelsmerken van STIER Industrial GmbH



ONLINE HANDLEIDING

Door de volgende QR-code te scannen, komt u bij de digitale versie van de gebruiksaanwijzing. Voer het fabrikantnummer (903776) in het zoekveld in.

Inhoudsopgave

1	Veiligheidsmaatregel	31
2	Product	32
3	Installatie	32
4	Dienst	33
5	Onderhoud	33

1 Veiligheidsmaatregel

Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik aandachtig door om volledig vertrouwd te raken met het gebruik ervan. Onjuiste bediening kan gevaar opleveren. Alleen de volledige naleving van alle veiligheidsinstructies en informatie maakt een correct gebruik mogelijk. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik. Bewaar de veiligheids- en gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. De instructies in deze handleiding zijn echter geen vervanging van normen of aanvullende (zelfs wettelijke) voorschriften die om veiligheidsredenen zijn uitgegeven.



VOORZICHTIGHEID

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.



AANDACHT

Het gereedschap is vervaardigd in overeenstemming met de bepalingen van de EU-machinerichtlijn. In het geval van ondeskundige reparaties, het gebruik van niet-originele onderdelen en het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies in de gebruikershandleiding, vervalt de EU-markering.

1.1 Veiligheid

- Gebruik het product alleen binnen de gebruiksomstandigheden die zijn gespecificeerd in de "Technische gegevens".
- Gebruik het product niet in de buurt van mensen met pacemakers of andere medisch noodzakelijke elektrische apparaten.
- Repareer, demonteer of wijzig het product niet zelf.
- Het openen en/of repareren van het product kan leiden tot elektrische schokken, productschade, brand, persoonlijk letsel en andere gevaren.
- Dompel het product niet onder in vloeistoffen en reinig het niet met hogedrukssystemen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Laad het product volledig op voor het eerste gebruik.
- Als het product lange tijd niet wordt gebruikt, laad het apparaat dan elke 30 dagen volledig op.
- Laad het product niet permanent op. Wanneer het product volledig is opgeladen, koppelt u de stekker uit het stopcontact.
- Laad het product alleen op met de voeding die in de productspecificaties wordt vermeld.
- Reinig het product alleen met een licht vochtige, olievrije, schone doek.
- Bewaar het product alleen op een schone en droge plaats.
- Het product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, maar ook door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Het product, de accessoires en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed. Laat baby's er niet mee spelen, omdat baby's zichzelf of anderen kunnen verwonden of het product kunnen beschadigen. Houd

het product met al zijn onderdelen en accessoires en verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kleine kinderen.

2 Product

2.1 Beoogd gebruik

Het product LED-batterijmotorruimteverlichting wordt gemonteerd in de open motorkap van een geparkeerd motorvoertuig en wordt gebruikt om de motorruimte te verlichten.

Het product mag niet worden gebruikt bij het verplaatsen van motorvoertuigen.

2.2 Specificaties

	STIER LED draadloze motorruimteverlichting (903776)
Accumulator	Lithium-ion batterij (3,7 V 4400 mAh)
Stroomvoorziening Voeding	100 ... 230 V wisselstroom 50 ... 60 Hz
Prestatie	10 W
Statistieken	Lengte: 1150 ... 1820 mm (traploos instelbaar) Breedte: 62 mm dik Hoogte: 80 mm dik
Gewicht	826 gr
Materiaal	Aluminium Plastic
Kleurtemperatuur	6000 Kelvin
Helderheid (lichtstroom)	Etappe 1: 1000 lumen Fase 2: 500 lumen
LED	32 x SMD-LED 10 W
Laden	Ca. 4 uur
Runtime	3,3 tot 6,3 uur (afhankelijk van het helderheidsniveau)
Lichthoek	120°
Klas	IP65 / IK07
Temperatuur tijdens gebruik	-10 °C tot + 45 °C

2.3 Naam (zie pagina 3)

01	Variabele grip	04	Vaste handgreep
02	LED lichtstrip (draaibaar)	05	Oplaadpoort met laadniveau-indicator
03	AAN/UIT-knop		

2.4 Omvang van de levering

- LED-verlichting motorcompartiment batterij
- Plug-in voedingsadapter met mini-USB-oplaadkabel
- Gebruiksaanwijzing

3 Installatie



WAARSCHUWING

Verwijder de verlichting van de motorruimte voordat u aan uw reis begint.

3.1 Installeren (zie pagina 2)

OPMERKING: Om schade en krassen aan de motorkap te voorkomen, dient u de verlichting van de motorruimte tijdens de installatie altijd zorgvuldig te installeren.

1. Open en zet de motorkap vast.
2. Houd de motorruimteverlichting vast aan de **vaste handgreep** en haak deze voorzichtig aan één kant van de motorkap.
3. Trek de **variabele handgreep** met het telescopische verlengstuk naar buiten.
4. Haak de **variabele handgreep** aan de andere kant voorzichtig vast.
5. Schuif de **variabele handgreep** met het telescopische verlengstuk in totdat deze stevig op de motorkap is bevestigd.

3.2 Verwijderen

1. Schakel de verlichting van de motorruimte uit en trek de stekker uit het stopcontact.
 2. Houd de verlichting van de motorruimte vast aan de **vaste handgreep**.
 3. Trek de **variabele handgreep** met het telescopische verlengstuk naar buiten en maak deze los van de motorkap.
 4. Verwijder het motorruimtelampje van de motorkap.
- Duw de **variabele handgreep** samen met de telescopische verlenging.

4 Dienst

4.1 Aan/uit zetten (zie pagina 2-3)

De verlichting van de motorruimte wordt in- of uitgeschakeld door middel van de AAN/UIT-knop. De helderheid kan worden aangepast met de knop.

Schakel in en pas de helderheid aan

- Druk eenmaal om het motorruimtelampje in te schakelen.
- Druk meerdere keren om de helderheid aan te passen.

Uitschakelen

- Druk meerdere keren op totdat het motorruimtelampje uitgaat.

4.2 Geef het laadniveau weer (zie pagina 3)

Het laadniveau wordt aangegeven op het handvat.

	Laadniveau: kritiek Batterijlading tussen 0% en 25%		Oplaadniveau: laag Batterijlading tussen 26% en 50%
	Laadniveau: voldoende Batterijlading tussen 51% en 75%		Laadniveau: volledig opgeladen Batterijlading tussen 76% en 100%

4.3 De batterij opladen (zie pagina 3)

Sluit de verlichting van de motorruimte aan op het elektriciteitsnet met behulp van een mini-USB-oplaadkabel en een stekkervoeding.

5 Onderhoud

- Het product is onderhoudsvrij.
- Reinig het product regelmatig

Instrukcje bezpieczeństwa i oznaczenia

Instrukcje bezpieczeństwa i ważne wyjaśnienia są oznaczone następującymi piktogramami:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje wskazania, których należy dokładnie przestrzegać, aby wykluczyć zagrożenie dla życia i zdrowia osób.



OSTROŻNOŚĆ

Zaznacza instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby wykluczyć obrażenia osób.



UWAGA

Znaki instrukcje, których należy ściśle przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniom materialnym i/lub zniszczeniu.



ALUZJA

Identyfikuje potrzeby techniczne lub materialne, które wymagają szczególnej uwagi.

PL

Przedmowa

Niniejsza oryginalna instrukcja obsługi zawiera całą niezbędną wiedzę do bezpiecznej obsługi i utrzymania pełnej funkcjonalności opisywanego produktu. W związku z tym przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje, a następnie postępować zgodnie z nimi. Tylko w ten sposób można uniknąć wypadków i zagwarantować gwarancję.

Prawo autorskie

Prawa autorskie do niniejszej instrukcji obsługi należą do firmy Stier Industrial GmbH. Instrukcja obsługi może być tłumaczona, powielana lub przekazywana osobom trzecim wyłącznie za pisemną zgodą producenta.



PL PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA Przeczytaj uważnie instrukcję przed konfiguracją, obsługą lub wykonaniem jakichkolwiek procedur na produkcie.



O TYM PRZEWODNIKU

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI: Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed konfiguracją, obsługą lub dokonaniem jakichkolwiek ingerencji w produkt.



OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji bezpieczeństwa pozwala na prawidłowe użytkowanie. Narzędzie STIER jest trwałe, mocne i odporne. Niezależnie od tego, czy chodzi o zaopatrzenie warsztatu, sprzężone powietrze lub technikę

mocowania, narzędzia ręczne czy obróbkę materiałów: szeroka gama STIER oferuje prawdziwą profesjonalną jakość dla wszystkich Twoich wyzwań.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych przepisów (nawet ustawowych) wydanych ze względów bezpieczeństwa.

DYSPOZYCJI

Ten stary sprzęt można oddać do punktu utylizacji, gdzie jest utylizowany zgodnie z krajową ustawą o gospodarce o obiegu zamkniętym i odpadach. Urządzenie i jego akcesoria wykonane są z szerokiej gamy materiałów. Wadliwe elementy należy traktować jako odpady niebezpieczne i utylizować zgodnie z wymogami prawnymi. Przed wyrzuceniem produktu zastanów się, jak uniknąć marnotrawstwa (np. utylizacja sprawnych produktów lub naprawa). Usuń wszystkie urządzenia z produktu (olej, paliwo). Wyjmij baterie / akumulatory i lamps / lamps z produktu przed utylizacją, jeśli jest to możliwe w sposób nieniszczący. Prywatni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w publicznym punkcie zbiórki lub zwrotu w swojej okolicy. Adresy odpowiednich punktów odbioru można uzyskać w urzędzie miejskim lub lokalnym. Komercyjni klienci końcowi mogą oddać produkt do utylizacji w jednym z następujących miejsc: Producent.



ZASTRZEŻENIE PRAW

STIER Industrial GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych na przesłanych urządzeniach. Wszystkie oznaczenia znane jako znaki towarowe lub znaki usługowe są odpowiednio wyróżnione. Wykorzystanie tych informacji nie powinno mieć wpływu na ważność lub renomę znaków towarowych lub znaków usługowych. STIER Industrial GmbH zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian, usunięć lub uzupełnień udostępnionych informacji lub danych, jeśli zajdzie taka potrzeba. Dane techniczne, specyfikacje i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w przedstawieniach od rzeczywistego produktu.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER i logo STIER są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy STIER Industrial GmbH



INSTRUKCJA ONLINE

Skanując poniższy kod QR, przejdziesz do cyfrowej wersji instrukcji obsługi. Wprowadź numer producenta (903776) w polu wyszukiwania.

Spis treści

1	Środki ostrożności	36
2	Produkt	37
3	Instalacja	37
4	Usługa	38
5	Konserwacja	38

1 Środki ostrożności

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed przystąpieniem do obsługi, aby w pełni zapoznać się z jej użytkowaniem. Niewłaściwa obsługa może spowodować zagrożenie. Tylko pełne przestrzeganie wszystkich instrukcji i informacji dotyczących bezpieczeństwa umożliwia prawidłowe użytkowanie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem. Instrukcje bezpieczeństwa i obsługi należy starannie przechowywać do wykorzystania w przyszłości. Instrukcje zawarte w niniejszej instrukcji nie zastępują jednak norm ani dodatkowych (nawet prawnych) przepisów wydanych ze względów bezpieczeństwa.



OSTROŻNOŚĆ

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.



UWAGA

Narzędzie zostało wyprodukowane zgodnie z przepisami Dyrektywy Maszynowej UE. W przypadku niewłaściwych napraw, użycia nieoryginalnych części i nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi, oznaczenie UE wygasa.

1.1 Bezpieczeństwo

- Używaj produktu tylko w warunkach pracy określonych w "Danych technicznych".
- Nie używaj produktu w pobliżu osób z rozrusznikami serca lub innymi medycznie niezbędnymi urządzeniami elektrycznymi.
- Nie naprawiaj, nie demontuj ani nie modyfikuj produktu samodzielnie.
- Otwarcie i/lub naprawa produktu może spowodować porażenie prądem, uszkodzenie produktu, pożar, obrażenia ciała i inne zagrożenia.
- Nie zanurzaj produktu w płynach ani nie czyść go systemami wysokociśnieniowymi.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- W pełni naładuj produkt przed pierwszym użyciem.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, w pełni ładuj urządzenie co 30 dni.
- Nie ładuj produktu na stałe. Gdy produkt jest w pełni naładowany, odłącz go od źródła zasilania.
- Produkt należy ładować wyłącznie za pomocą zasilacza określonego w specyfikacji produktu.
- Produkt należy czyścić tylko lekko wilgotną, bezolejową, czystą szmatką.
- Produkt należy przechowywać wyłącznie w czystym i suchym miejscu.
- Produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.
- Produkt, jego akcesoria i materiał opakowaniowy nie są zabawkami. Nie pozwalaj niemowlętom bawić się nim, ponieważ niemowlęta mogą zranić siebie lub innych lub uszkodzić produkt. Produkt wraz ze

wszystkimi jego częściami i akcesoriami oraz materiałami opakowaniowymi należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

2 Produkt

2.1 Przeznaczenie

Produkt Oświetlenie komory silnika akumulatora LED jest zamontowane wewnątrz otwartej maski zaparkowanego pojazdu silnikowego i służy do oświetlania komory silnika.

Produkt nie może być używany w poruszających się pojazdach silnikowych.

2.2 Specyfikacje

	STIER Akumulatorowa lampa LED w komorze silnika (903776)
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy (3,7 V 4400 mAh)
Zasilacz zasilający	100 ... 230 V prądu przemiennego 50 ... 60 Hz
Osiągnięcie	10 W
Metryki	Długość: 1150 ... 1820 mm (płynna regulacja) Szerokość: 62 mm Wysokość: 80 milimetr
Ciężar	826 gramów
Materiał	Aluminium Plastyczny
Temperatura barwowa	6000 kelwinów
Jasność (strumień świetlny)	Etap 1: 1000 lumenów Etap 2: 500 lumenów
LED	32 x dioda LED SMD 10 W
Ładowania	Ok. 4 godz.
Środowiska wykonawczego	3,3 do 6,3 h (w zależności od poziomu jasności)
Kąt świecenia	120°
Klasa	IP65 / IK07
Temperatura	-10 °C do + 45 °C

2.3 Imię i nazwisko (patrz strona 3)

01	Zmienny uchwyt	04	Stały uchwyt
02	Listwa świetlna LED (obrotowa)	05	Port ładowania ze wskaźnikiem poziomu naładowania
03	Przycisk ON/OFF		

2.4 Zakres dostawy

- Oświetlenie komory silnika akumulatora LED
- Zasilacz wtykowy z ładującym mini USB
- Instrukcja obsługi

3 Instalacja



OSTRZEŻENIE

Zdemontuj kontrolkę komory silnika przed rozpoczęciem podróży.

3.1 Instalacja (patrz strona 2)

UWAGA: Aby uniknąć uszkodzeń i zarysowań maski, podczas montażu należy zawsze ostrożnie zainstalować oświetlenie komory silnika.

1. Otwórz i zabezpiecz pokrywę silnika.
2. Chwyć lampkę komory silnika za **stały uchwyt** i ostrożnie zaczeć ją po jednej stronie maski.
3. Wyciągnij **zmienny uchwyt** za pomocą przedłużki teleskopowej.
4. Ostrożnie zaczeć **zmienny uchwyt** po przeciwnej stronie.
5. Wsuń **regulowany uchwyt** z przedłużeniem teleskopowym, aż zostanie bezpiecznie przymocowany do maski.

3.2 Odinstaluj

1. Wyłączyć kontrolkę komory silnika i odłączyć ją od zasilania.
2. Przytrzymaj oświetlenie komory silnika za **stały uchwyt**.
3. Wyciągnij **regulowany uchwyt** z przedłużeniem teleskopowym i odczep go od maski.
4. Wyjąć oświetlenie komory silnika z pokrywy silnika.

Dociśnij **regulowany uchwyt** do siebie z przedłużką teleskopową.

4 Usługa

4.1 Włącz/wyłącz (patrz strona 2-3)

Oświetlenie komory silnika włącza się lub wyłącza za pomocą przycisku ON/OFF. Jasność można regulować za pomocą przycisku.

Włącz i dostosuj jasność

- Naciśnij raz, aby włączyć oświetlenie komory silnika.
- Naciśnij kilka razy, aby dostosować jasność.

Wyłączyć

- Naciśnij kilka razy, aż kontrolka komory silnika zgaśnie.

4.2 Wyświetl poziom naładowania (patrz strona 3)

Poziom naładowania jest wskazywany na uchwycie.

	Poziom naładowania: krytyczny Poziom naładowania baterii od 0% do 25%		Poziom naładowania: niski Poziom naładowania baterii od 26% do 50%
	Poziom naładowania: wystarczający Poziom naładowania baterii od 51% do 75%		Poziom naładowania: w pełni naładowany Poziom naładowania baterii od 76% do 100%

4.3 Ładowanie baterii (patrz strona 3)

Podłącz oświetlenie komory silnika do źródła zasilania za pomocą ładującego mini USB i zasilacza wtykowego.

5 Konserwacja

- Produkt jest bezobsługowy.
- Regularnie czyść produkt

Säkerhetsanvisningar och märkningar

Säkerhetsinstruktioner och viktiga förklaringar är markerade med följande piktogram:



FARA

Indikerar indikationer som måste observeras exakt för att utesluta fara för liv och lem för personer.



FÖRSIKTIGHET

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att utesluta skada på person.



UPPMÄRKSAMHET

Markerar instruktioner som måste följas strikt för att förhindra materiell skada och/eller förstörelse.



ANTYDAN

Identifierar tekniska eller materiella nödvändigheter som kräver särskild uppmärksamhet.

SV

Förord

Denna originalbruksanvisning ger all nödvändig kunskap för säker hantering och underhåll av den beskrivna produktens fulla funktionalitet. Följaktligen måste alla instruktioner läsas noggrant innan du använder produkten och sedan följas. Detta är det enda sättet att undvika olyckor och garantera garantin.

Upphovsrätt

Upphovsrätten till denna bruksanvisning innehas av Stier Industrial GmbH. Bruksanvisningen får endast överlättas, kopieras eller vidarebefordras till tredje part med skriftligt tillstånd från tillverkaren.



SV **LÄS BRUKSANVISNINGEN** Läs instruktionerna noggrant innan du installerar, använder eller utför några procedurer på produkten.



OM DEN HÄR GUIDEN

LÄS BRUKSANVISNINGEN: Läs bruksanvisningen noggrant innan du installerar, använder eller gör några ingrepp på produkten.



ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Full överensstämmelse med alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. STIER-verktyget är hållbart, kraftfullt och motståndskraftigt. Oavsett om det gäller verkstadsmaterial, trycklufts- eller fästteknik, handverktyg eller materialbearbetning: det breda STIER-sortimentet erbjuder verklig professionell kvalitet för alla dina utmaningar.

@stier_official

@STIER. Werkzeug

@STIER. Werkzeug

Tillverkaren tar inget som helst ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare föreskrifter (inte ens lagstadgade) som utfärdats av säkerhetsskäl.

FÖRFOGANDE

Denna gamla utrustning kan lämnas in till en avfallsstation, där den kasseras i enlighet med den nationella lagen om cirkulär ekonomi och avfall. Enheten och dess tillbehör är gjorda av en mängd olika material. Defekta komponenter måste behandlas som farligt avfall och kasseras i enlighet med lagkrav. Innan du kasserar produkten, överväg sätt att undvika avfall (t.ex. kassera funktionella produkter eller reparera). Ta bort all utrustning från produkten (olja, bränsle). Ta bort batterier / uppladdningsbara batterier och lamps / lamps från produkten innan du kasserar den om detta är möjligt på ett icke-destruktivt sätt. Privata slutkunder kan lämna in produkten för kassering på en offentlig insamlings- eller returstation i sitt område. Adresser till lämpliga insamlingsställen kan erhållas från staden eller den lokala förvaltningen. Kommersiella slutkunder kan lämna in produkten för kassering på någon av följande platser: Tillverkare.



FÖRBEHÅLL AV RÄTTIGHETER

STIER Industrial GmbH ansvarar inte för förlust av data på skickade enheter. Alla indikationer som kallas varumärken eller servicemärken markeras i enlighet med detta. Användningen av denna information bör inte påverka giltigheten eller ryktet för varumärkena eller servicemärkena. STIER Industrial GmbH förbehåller sig rätten att vid behov göra ändringar, raderingar eller tillägg till den information eller de data som lämnats. Tekniska data, specifikationer och utseende kan ändras utan föregående meddelande och kan skilja sig i representationerna från den faktiska produkten.

Copyright 2025 STIER Industrial GmbH. STIER och STIER-logotypen är registrerade varumärken som tillhör STIER Industrial GmbH



HANDBOK PÅ NÄTET

Genom att skanna följande QR-kod kommer du till den digitala versionen av bruksanvisningen. Ange tillverkarnumret (903776) i sökfältet.

Innehållsförteckning

1	Säkerhetsåtgärder	41
2	Produkt	42
3	Installation	42
4	Tjänst	43
5	Underhåll	43

1 Säkerhetsåtgärder

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att helt bekanta dig med dess användning. Felaktig användning kan orsaka fara. Endast fullständig efterlevnad av alla säkerhetsinstruktioner och information möjliggör korrekt användning. Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig eller felaktig användning. Förvara säkerhets- och bruksanvisningen noggrant för framtida bruk. Instruktionerna i denna handbok ersätter dock inte standarder eller ytterligare (även lagliga) föreskrifter som utfärdats av säkerhetsskäl.



FÖRSIKTIGHET

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.



UPPMÄRKSAMHET

Verktøget har tillverkats i enlighet med bestämmelserna i EU:s maskindirektiv. I händelse av felaktiga reparationer, användning av oäkta delar och underlåtenhet att följa säkerhetsinstruktionerna i instruktionsboken upphör EU-märkningen att gälla.

1.1 Säkerhet

- Använd endast produkten inom de driftsförhållanden som anges i "Tekniska data".
 - Använd inte produkten nära personer med pacemaker eller andra medicinskt nödvändiga elektriska apparater.
 - Reparera, demontera eller modifiera inte produkten själv.
 - Att öppna och/eller reparera produkten kan leda till elektriska stötar, produktskador, brand, personskador och andra faror.
 - Sänk inte ner produkten i vätskor och rengör den inte med högtryckssystem.
 - Använd inte produkten om den är skadad.
 - Ladda produkten helt innan den används första gången.
 - Om produkten inte används under en längre tid, ladda enheten helt var 30:e dag.
 - Ladda inte produkten permanent. När produkten är fulladdad, koppla bort strömkällan.
 - Ladda endast produkten med den strömförsörjning som anges i produktspecifikationerna.
 - Rengör endast produkten med ett litet damp, oljefri, ren trasa.
 - Förvara produkten endast på en ren och torr plats.
 - Produkten kan användas av barn 8 år och äldre, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har övervakats eller instruerats i säker användning av produkten och förstår de faror som uppstår.
 - Produkten, dess tillbehör och förpackningsmaterial är inte leksaker. Låt inte spädbarn leka med den, eftersom spädbarn kan skada sig själva eller andra eller skada produkten. Förvara produkten med alla dess delar och tillbehör och förpackningsmaterial utom räckhåll för små barn.
-

2 Produkt

2.1 Avsedd användning

Produkten LED Battery Engine Space Light är monterad inuti den öppna motorhuven på ett parkerat motorfordon och används för att belysa motorrummet.

Produkten får inte användas i motorfordon i rörelse.

2.2 Specifikationer

	STIER LED sladdlös motorrumslampa (903776)
Akkumulator	Litiumjonbatteri (3,7 V 4400 mAh)
Strömförsörjning strömförsörjning	100 ... 230 V växelström 50 ... 60 Hz
Prestation	10 W
Metrik	Längd: 1150 ... 1820 mm (steglöst inställbar) Bredd: en mm 62 Höjd: mm 80
Vikt	826 gr
Material	Aluminium Plast
Färgtemperatur	6000 Kelvin
Ljusstyrka (ljusflöde)	Steg 1: 1000 lumen Steg 2: 500 lumen
LED	32 x SMD LED 10 W
Lastning	Ca 4 h
Runtime	3,3 till 6,3 timmar (beroende på ljusstyrka)
Ljus vinkel	120°
Klass	IP65 / IK07
Drifttemperatur	-10 °C till + 45 °C

2.3 Namn (se sidan 3)

01	Variabelt grepp	04	Fast grepp
02	LED-ljusremsa (roterbar)	05	Laddningsport med indikator för laddningsnivå
03	PÅ/AV-knapp		

2.4 Leveransens omfattning

- LED-batteri motorrumslampa
- Plug-in strömadapter med mini-USB-laddningskabel
- Bruksanvisning

3 Installation



WARNING

Avinstallera motorrumsbelysningen innan du påbörjar din resa.

3.1 Installera (se sidan 2)

OBS: För att undvika skador och repor på huven, installera alltid motorrumsbelysningen försiktigt under installationen.

1. Öppna och säkra motorhuven.
2. Håll motorrumsbelysningen i det **fasta handtaget** och haka försiktigt fast den på ena sidan av motorhuven.
3. Dra ut det **variabla greppet** med teleskopförlängningen.
4. Haka försiktigt fast det **variabla greppet** på motsatt sida.
5. Skjut in det **variabla greppet** med teleskopförlängningen tills det sitter fast ordentligt på motorhuven.

3.2 Avinstallera

1. Stäng av belysningen i motorrummet och koppla bort den från strömförsörjningen.
 2. Håll motorrumsbelysningen i det **fasta handtaget**.
 3. Dra ut det **variabla greppet** med teleskopförlängningen och lossa det från motorhuven.
 4. Ta bort motorrumsbelysningen från motorhuven.
- Skjut på det **variabla greppet** tillsammans med teleskopförlängningen.

4 Tjänst

4.1 Slå på/av (se sidan 2-3)

Motorrumsbelysningen tänds eller släcks med hjälp av ON/OFF-knappen. Ljusstyrkan kan justeras med knappen.

Slå på och justera ljusstyrkan

- Tryck en gång för att tända lampan i motorrummet.
- Tryck flera gånger för att justera ljusstyrkan.

Stänga av

- Tryck flera gånger tills belysningen i motorrummet släcks.

4.2 Visa laddningsnivån (se sidan 3)

Laddningsnivån anges på handtaget.

	Laddningsnivå: kritisk Batteriladdning mellan 0 % och 25 %		Laddningsnivå: låg Batteriladdning mellan 26 % och 50 %
	Laddningsnivå: tillräcklig Batteriladdning mellan 51 % och 75 %		Laddningsnivå: fulladdad Batteriladdning mellan 76 % och 100 %

4.3 Ladda batteriet (se sidan 3)

Anslut motorrumsbelysningen till strömförsörjningen med en mini-USB-laddningskabel och plug-in strömförsörjning.

5 Underhåll

- Produkten är underhållsfri.
- Rengör produkten regelbundet

EG-Konformitätserklärung



Der Hersteller,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt:

STIER LED-Akku Motorraumleuchte 903776
EAN: 4260439007766

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt:

2014/30/EU (EMV)
2011/65/EU (RoHS)

EN 55015:2013+A1:2015 EN 61547:2009 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62471:2008

Bei einer eigenmächtigen baulichen Veränderung oder Ergänzung der Produkte kann die Sicherheit in unzulässiger Weise beeinträchtigt werden, sodass die EG-Konformitätserklärung ungültig wird.

Name und Anschrift der bevollmächtigten Person für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Deutschland

Hinweis: Die oben genannte Person ist zugleich bevollmächtigt, diese Konformitätserklärung im Namen des Herstellers zu unterzeichnen.

Unterschrift:

Berlin, den 10.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Geschäftsführer und Gründer

EC declaration of conformity



The manufacturer,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Declares in sole responsibility that the following product:

STIER LED Rechargeable Engine Compartment Light 903776
EAN: 4260439007766

to which this statement relates, complies with the following guidelines:

2014/30/EU (EMV)
2011/65/EU (RoHS)

EN 55015:2013+A1:2015 EN 61547:2009 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62471:2008

In the event of an unauthorized structural change or addition to the products, safety can be impaired in an impermissible way, so that the EC declaration of conformity becomes invalid.

Name and address of the authorised person for the compilation of the technical documentation:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Germany

Note: The above-mentioned person is also authorized to sign this declaration of conformity on behalf of the manufacturer.

Signature:

Berlin, the 10.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Managing Director and Founder

Declaración CE de conformidad



El fabricante,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlín

Declara bajo exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

STIER Lámpara LED Recargable para Compartimento del Motor 903776
EAN: 4260439007766

a la que se refiere esta declaración, cumple con las siguientes pautas:

2014/30/EU (EMV)
2011/65/EU (RoHS)

EN 55015:2013+A1:2015 EN 61547:2009 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62471:2008

En el caso de un cambio estructural no autorizado o una adición a los productos, la seguridad puede verse afectada de manera inadmisibles, de modo que la declaración CE de conformidad deje de ser válida.

Nombre y dirección de la persona autorizada para la elaboración de la documentación técnica:
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Alemania

Nota: La persona mencionada anteriormente también está autorizada a firmar esta declaración de conformidad en nombre del fabricante.

Firma:



Berlin, el 10.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Director General y Fundador

Déclaration CE de conformité



Le fabricant,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Déclare en toute responsabilité que le produit suivant :

STIER Lampe LED Rechargeable pour Compartiment Moteur 903776
EAN: 4260439007766

à laquelle se rapporte cette déclaration, respecte les directives suivantes :

2014/30/EU (EMV)
2011/65/EU (RoHS)

EN 55015:2013+A1:2015 EN 61547:2009 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62471:2008

En cas de modification structurelle ou d'ajout non autorisé aux produits, la sécurité peut être altérée de manière inacceptable, de sorte que la déclaration CE de conformité devient invalide.

Nom et adresse de la personne habilitée pour l'établissement de la documentation technique :
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Allemagne

Remarque : La personne mentionnée ci-dessus est également autorisée à signer cette déclaration de conformité au nom du fabricant.

Signature:

Berlin, le 10.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, directeur général et fondateur

Dichiarazione di conformità CE



Il produttore,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlino

Dichiara in esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

STIER Lampada LED Ricaricabile per Vano Motore 903776
EAN: 4260439007766

a cui si riferisce la presente dichiarazione, è conforme alle seguenti linee guida:

2014/30/EU (EMV)
2011/65/EU (RoHS)

EN 55015:2013+A1:2015 EN 61547:2009 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62471:2008

In caso di modifica strutturale o aggiunta non autorizzata ai prodotti, la sicurezza può essere compromessa in modo inammissibile, per cui la dichiarazione di conformità CE non è più valida.

Nome e indirizzo della persona autorizzata per la compilazione della documentazione tecnica:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Germania

NOTA: La persona sopra menzionata è inoltre autorizzata a firmare la presente dichiarazione di conformità per conto del produttore.

Firma:

Berlin, il 10.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, amministratore delegato e fondatore

EG-verklaring van overeenstemming



De fabrikant,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlijn

Verklaart als enige verantwoordelijk dat het volgende product:

STIER LED Oplaadbare Motorruimte Lamp 903776
EAN: 4260439007766

waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de volgende richtlijnen:

2014/30/EU (EMV)
2011/65/EU (RoHS)

EN 55015:2013+A1:2015 EN 61547:2009 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62471:2008

In het geval van een ongeoorloofde structurele wijziging of toevoeging aan de producten kan de veiligheid op ontoelaatbare wijze in het gedrang komen, zodat de EG-conformiteitsverklaring ongeldig wordt.

Naam en adres van de gemachtigde voor het opstellen van de technische documentatie:
Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Duitsland

Opmerking: Bovengenoemde persoon is ook bevoegd om deze conformiteitsverklaring namens de fabrikant te ondertekenen.

Handtekening:

Berlin, de 10.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, directeur en oprichter

Deklaracja zgodności WE



Producent,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Oświadczam z wyłączną odpowiedzialnością, że następujący produkt:

STIER Lampa LED Akumulatorowa do Przedziału Silnika 903776
EAN: 4260439007766

do których odnosi się niniejsze stwierdzenie, jest zgodny z następującymi wytycznymi:

2014/30/EU (EMV)
2011/65/EU (RoHS)

EN 55015:2013+A1:2015 EN 61547:2009 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62471:2008

W przypadku nieautoryzowanej zmiany konstrukcyjnej lub dodatku do produktów, bezpieczeństwo może zostać naruszone w niedopuszczalny sposób, tak że deklaracja zgodności WE stanie się nieważna.

Nazwa i adres osoby upoważnionej do sporządzania dokumentacji technicznej:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Niemcy

Uwaga: Wyżej wymieniona osoba jest również upoważniona do podpisania niniejszej deklaracji zgodności w imieniu producenta.

Podpis:

Berlin, 10.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, Dyrektor Zarządzający i Założyciel

EG-försäkran om överensstämmelse



Tillverkaren,

Stier Industrial GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin

Förklarar på eget ansvar att följande produkt:

STIER LED Uppladdningsbar Motorutrymmeslampa 903776
EAN: 4260439007766

som detta uttalande avser, uppfyller följande riktlinjer:

2014/30/EU (EMV)
2011/65/EU (RoHS)

EN 55015:2013+A1:2015 EN 61547:2009 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62471:2008

I händelse av en obehörig strukturell förändring eller tillägg till produkterna kan säkerheten försämrats på ett otillåtet sätt, så att EG-försäkran om överensstämmelse blir ogiltig.

Namn på och adress till den person som är behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen:

Tobias Karl Wolfgang Tschötsch
Contorion GmbH
Friedrichstraße 224
10969 Berlin, Tyskland

Notera: Ovan nämnda person är också behörig att underteckna denna försäkran om överensstämmelse på tillverkarens vägnar.

Underskrift:

Berlin, den 10.09.2025, Tobias Karl Wolfgang Tschötsch, VD och grundare